

Distribué gratuitement aux
Adhérents

JUIN 99

Rédaction dirigée par
Olivier Fernandez

DIARIO

Al Andalus

Association Al Andalus
Place de l'oratoire 63200 RIOM

NUMERO 13

Conception Al Andalus

Edito

*Bonjour ,l'été est déjà là et les vacances aussi .Au sommaire de ce nouveau numéro :
Tout d'abords vous retrouverez « NOTICIAS »
Ensuite vous aurez droit aux « figuras du flamenco » consacré à Joaquin Cortés grand chorégraphe de la nouvelle génération , puis suivra l'article sur l'une des origines du flamenco :la thèse arabe (première partie), la suite des chants fondamentaux et pour terminer notre glossaire et la rubrique « REFERENCES ».*

Sachez que pendant les vacances il n'y aura pas De journal (j'ai bien mérité des vacances moi aussi non mais ! !On se revoit à la rentrée ...

1 Noticias

NUIT SEVILLANE 1999

-Vous pouvez réserver vos tables auprès des animateurs des cours ou sur notre répondeur au 04.73.64.06.30.en laissant votre nom et le nombre de places que vous désirez.

-Sachez que le maire de la ville de Riom Jean Claude Ziccola et l'adjoint chargé de la culture et du développement culturel Claudine Richetin seront présents (cela fait plaisir de voir que les autorités s'intéressent à des jeunes comme nous !).

Annulé !!

En effet la nouvelle vient de tomber . Antonio Gadés vient d'annuler toute sa tournée européenne pour des raisons de santé . Nous espérons que ce n'est rien de grave et qu'il sera bientôt rétabli .

Félicitations Amigo !!

Sachez que Vicente Amigo vient d'être récompensé début juin pour son dernier travail « POETA » aux dernières cérémonies MAX (ce serait l'équivalent des Molières) dans la catégorie de la meilleure musique scénique . BRAVO !

Voilà ,c'est tout pour ce mois-ci .

2 les figuras du flamenco : JOAQUIN CORTES

Voici le curriculum de celui qu'on surnomme « l'aigle du flamenco » Il naît à Cordoue en 1969 et il grandit dans un quartier pauvre de Madrid . C'est à l'âge de douze ans qu'il commence des études dans une école de flamenco . En 1990 il commence une carrière en solo et peu de temps après il crée la chorégraphie appelée « Romance



Amargo » (Romance Amère) . C'est en 1992 qu'il crée sa propre troupe de danseurs et réalise une tournée mondiale avec son spectacle « Cibayi » . Sa popularité n'a fait que croître et son spectacle , après avoir été habillé par Dolce & Gabana l'est aujourd'hui par le styliste italien Giorgio Armani .

Il a fait quelques apparitions au cinéma , notamment dans le film de Pedro Almodovar « la fleur de mon secret » et dans le film de Carlos Saura « Flamenco » dans lequel il nous offre sa version de la « Farruca » .

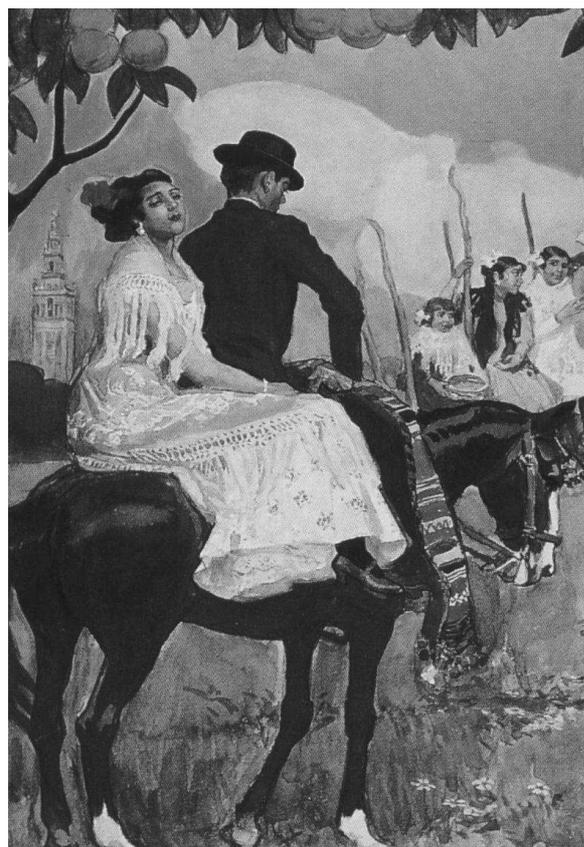
Sachez que Joaquin Cortes devrait normalement fouler les planches parisiennes à la rentrée avec probablement son dernier spectacle en date « Pasion Gitana » .Nous essayerons d'en savoir plus à la rentrée.

3 La thèse arabe

Il s'agit d'une piste beaucoup plus sérieuse que la précédente (la juive) et qui a de très nombreux partisans . On ne peut imaginer que près de huit siècles de présence musulmane n'aient pas laissé quelques traces dans la culture musicale de l'Andalousie , surtout lorsqu'on pense à la brillante civilisation du califat de Cordoue et à la figure assez légendaire de ABU El-HASAN Ali ben Nafi , dit « Ziryab » (le merle), qui abandonne Bagdad , dans la première moitié du IX siècle ,pour s'installer en Espagne , à la cour d'Abd-al-Rahman II, où il réforme les conceptions musicales de l'époque , perfectionne le luth arabe (le « ud ») et fixe la forme de la nou-ba andalouse .

Pourtant la thèse arabe a aussi ses adversaires , entre autres Pedrell , le Maître de Falla, qui affirme : « notre musique ne doit rien d'essentiel aux Arabes ni aux Maures , qui n'auront sans doute rien fait d'autre que de réformer quelques traits ornementaux communs au système oriental et persan , dont le leur , l'arabe , est dérivé . Par conséquent , ce sont les Maures qui ont été influencés. » Hipolito Rossy partage ce point de vue : « les Arabes sont loin d'avoir appris à chanter aux habitants de Murcie et aux Andalous ; c'est le contraire qui s'est produit . »

Tout ceci est à nuancer , bien entendu . Un regard rapide sur la poésie arabe d'Al-Andalus nous laisse entendre que les échanges , en bonne logique , s'effectuaient dans les deux sens . Les poèmes arabo-andalous qui fleurissent en Espagne entre le XI et le XII siècle , les « muwashshah » , sont terminés par une brève strophe , la « kharja » (jarcha en espagnol) , sorte de refrain populaire , souvent emprunté à la langue romane parlée dans les territoires musulmans dit mozarabe . **A SUIVRE ...**



4 Les chants fondamentaux : les tonas (Un regard technique)

PREMIER GROUPE : MARTINETE / CARCELERA ET LEURS DERIVES.

Les chants de ce premier groupe , de loin le plus vivant , représentent au moins la moitié des tonas enregistrées . Ils procèdent d'un Martinete d'origine très répandu , auquel on peut trouver trois dérivés dont la vogue fut inégale . L'expression martinete /carcelera désigne un seul chant qui peut porter deux noms , selon qu'il est chant de forgeron (martinete) ou chant de prisonnier (carcelera) .

Le martinete d'origine .

Trois courtes phrases ascendantes A B C , parallèles, parfois redoublées, et presque toujours prolongées de modulations de longueur moyenne appuyées sur le texte des fins de vers, sont suivies d'une courte phrase de conclusion principalement descendante . Une pause , qui reste brève , apparaît au milieu du chant . L'ensemble peut être figuré par la formule A//B, // CD dans laquelle la virgule indique une pause médiane , et l'espace entre C et D une absence de liaison . Les vers suivent l'ordre normal du texte ; seul le premier est parfois redoublé . L'introduction de leurs numéros donne la formule A1//B2, //C3D4 . L'organisation d'ensemble est binaire du fait de la pause , mais légèrement dissymétrique puisque le second parallélisme enjambe cette pause .

EX : martinete naturel
Nadie diga que es locura
Lo que yo estoy aparentando,
Que la locura se cura,
Y yo vivo agonizando

martinete redoublé
Nadie diga que eslocura X2
esto que estaba yo aparentando ,
que la locura
que la locura se cura
Y yo vivo agonizando . **A SUIVRE...**

5 Glossaire

Farruca chant « flamenquisé » d'origine galicienne (les Andalous appellent les galiciens « farrucos »). C'est aussi la danse qui s'exécute sur la musique de la farruca .

6 Références

Passion Gitane c'est le titre du nouveau spectacle de Cortés , un hommage qu'il rend à la race et à la culture gitanes . Il compte avec la participation d'artistes comme Marco Berriel , Cristobal Reyes , avec une troupe de onze danseurs et onze musiciens (trois guitares, deux chanteurs , deux chanteuses , un percussionniste , une flûte , un violon et une contrebasse). Ce spectacle est divisé en plusieurs séquences sans arguments apparents ,son seul lien c'est « el sentir gitano » , un éveil de l'âme à travers la danse et la musique . Sachez que ce spectacle est disponible en cassette vidéo et en CD(en import).